



Megrendelő:
Budapest Főváros Önkormányzata

BUDAPEST KOMPLEX INTEGRÁLT SZENNYVÍZELVEZETÉSE

**BKISZ projekt
Csatornázás II.**

Szerződés 1. számú módosítása

3. részfeladat:

Budapest X, XVI. és XVII. kerületeiben gravitációs
szennyvízcsatornák és átemelő telepek kiviteli
tervezési és kivitelezési munkái

FPH036/792/2012

Budapest, 2014. július

Vállalkozó:

BKISZ II. CDM Konzorcium:



SZERZŐDÉS 1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projekt

Csatornázás II.

3. részfeladat:

**Budapest X, XVI. és XVII. kerületeiben gravitációs
szennyvízcsatornák és átemelő telepek kiviteli tervezési és
kivitelezési munkái**

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

Székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Képviseli: Tarlós István főpolgármester

Törzskönyvi azonosító szám: 735638

Adószáma: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01

ÁHTI azonosító: 745192

Fizetési (bank)számla száma: 11784009-15490012 Fővárosi Önkormányzat Költségvetési elszámolási számla.

(továbbiakban "Fővárosi Önkormányzat" vagy "Megrendelő"),

másrészről

BKISZ II. CDM Konzorcium

címe: 2040 Budaörs, Piktortéglá u. 2-4.

amely konzorcium tagjai:

Vállalkozó neve: **Colas Alterra Építőipari Zrt.** (képviselő tag)

Címe vagy székhelye: 2040 Budaörs, Piktortéglá u. 2-4.

Levelezési címe: 2040 Budaörs, Pf.: 132.

Adószáma: 13961149-2-44

Pénzforgalmi számlaszáma: 12001008-00151278-00100007 (számlavezető pénzügyintézet: Raiffeisen Bank Zrt.)

Cégjegyzékszám: 13-10-041288

Képviseli: Sokorai István igazgatóság elnöke és Görbedi László vezérigazgató, a kettő együttesen

Telefon: +36-1-883 14 40

Fax: +36-1-883 15 99

E-mail: alterra@colas.hu

Vállalkozó neve: **DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Kft.** (társult tag)

Címe vagy székhelye: 6060 Tiszakécske, Béke u. 150.

Adószáma: 11426628-4-03 (csoportazonosító: 17780890-5-03, közösségi adószáma: HU17780890)

Pénzforgalmi számlaszáma: 10300002-25923135-00003285 (számlavezető pénzügyintézet: MKB Bank Zrt.)

Cégjegyzékszám: 03-09-105290

Képviseli: Tóth László ügyvezető vagy Varga Antal ügyvezető önállóan

Telefon: +36-76-540-060

Fax: +36-76-540-061

E-mail: kozpont@dunaaszfalt.hu

Vállalkozó neve: **Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (társult tag)

Címe vagy székhelye: 8086 Felcsút 0311/5. hrsz.

Adószáma: 12671003-2-07

Pénzforgalmi számlaszáma: 11736020-20024107

Cégjegyzékszám: 07-09-007959

Képviseli: Halmi Tamás cégvezető

Telefon: +36-20-596 61 94

Fax: +36-22-594 017

E-mail: iroda@meszaroskft.hu

(továbbiakban: **Vállalkozó**),

továbbiakban együttesen, mint **Felek** között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. Preambulum

- 1.1. Budapest Főváros Önkormányzata és Budaörs Város Önkormányzata (továbbiakban együttesen: **Alapítók**) 2011. augusztus 25. napján társulási megállapodást (továbbiakban: **Társulási Megállapodás**) kötöttek „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” beruházási projekt (továbbiakban: **„Projekt”**) megvalósítása céljából és jogi személyiséggel rendelkező önkormányzati Társulást hoztak létre Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulás (a továbbiakban: **Társulás**) néven.
- 1.2. A Projekt megvalósítása érdekében a Társulás az Új Széchenyi Terv Környezet és Energia Operatív Program (továbbiakban: **KEOP**) keretén belül „KEOP-1.2.0/09-11 „Szennyvízelvezetés és - tisztítás megvalósítása” tárgyú pályázati felhívásra pályázatot nyújtott be, melyen eredményeként a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium KEOP Irányító Hatóság, mint támogató és a Társulás, mint kedvezményezett között, „KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056” azonosító számon 2013. június 25. napján támogatási szerződés (továbbiakban: **Támogatási Szerződés**) jött létre.
- 1.3. A Társulás meghatalmazására a Fővárosi Önkormányzat, mint ajánlatkérő a Támogatási szerződésben foglaltak megvalósítása érdekében az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványában (TED-en) 2012. november 1. napján, 2012/S 211-347415. hirdetmény számon ajánlati felhívást tett közzé **„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projekt kiviteli tervezési és kivitelezési munkáinak ellátása”** tárgyban. Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás eredményét 2013. július 8. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás 3. részének nyertes ajánlattevője a Vállalkozó. A Társulás és Vállalkozó a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 124. § (1) bekezdése értelmében 2013. július 31. napján egymással **„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projekt, Csatornázás II. - 3. részfeladat, Budapest X, XVI. és XVII. kerületeiben gravitációs**

szennyvízcsatornák és átemelő telepek kiviteli tervezési és kivitelezési munkái”
tárgyban vállalkozási szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) kötöttek.

- 1.4. Társulás és a Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás 7.5 pontjában rögzítették, hogy a Szerződésnek a felhívásban, illetve a dokumentációban és az ajánlatban meghatározott részét kizárólag a Kbt. 132. §-a szerint módosíthatják, továbbá a Szerződéses Megállapodás 7.5 pontja szerint a szerződésmódosítást kötelesek írásba foglalni.
- 1.5. Tekintettel arra, hogy a Társulási Megállapodás aláírását és a KEOP pályázat benyújtását követő jogszabályváltozás miatt a Társulás alapítói a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban **Mötv.**) 91. § b) pontjában foglaltak szerint elhatározták a Társulás megszüntetését, ezért a Szerződés módosítása vált szükségessé.

2. A szerződésmódosítás jogalapja

- 2.1. Felek megállapodnak, hogy a Szerződést a hatályos jogszabályok és a Szerződéses Megállapodás 7.5 pontja alapján jelen szerződésmódosításban foglaltak szerint módosítják.
- 2.2. Jelen szerződésmódosítás alapja az ajánlatkérő Társulás alapítók által történő megszüntetése.

A Társulás Alapítóiként Budapest Főváros Önkormányzatának Közgyűlése 455/2014. (IV.30.) Főv. Kgy. számú határozatával, míg Budaörs Város Képviselőtestülete 141/2014. (V.21.) ÖKT sz. határozatával döntött a Társulás Mötv. 88. § (2) bekezdésében és 91. § b) pontjában foglaltak szerinti megszüntetéséről. Az Alapítók a Társulás megszüntetéséről Megszüntető Megállapodást fogadtak el, mely jelen szerződésmódosítás részét képezi.

- 2.3. A Társulás az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 11. § (5) bekezdése szerint jogutód nélkül szűnt meg azzal, hogy a megszüntetés időpontjában fennálló magánjogi jogait és kötelezettségeit (ideértve a Szerződést is) – a Megszüntető Megállapodás 14. pontjában meghatározott módon – az Alapítók gyakorolják és teljesítik. Felek rögzítik, hogy a Megszüntető Megállapodás 14. pontjával összhangban a Szerződés tekintetében a Fővárosi Önkormányzat jár el közvetlen kedvezményezettként, így a Társulásnak a Szerződésben meghatározott jogai és kötelezettségei tekintetében a Társulás helyébe – szerződésbeli jogutódként – a Fővárosi Önkormányzat lép.
- 2.4. A Társulás megszüntetésének időpontja a Támogatási Szerződés 1. sz. módosítása hatályba lépésének (Támogatási Szerződés 1. sz. módosítás kölcsönös aláírásának) napja, melyre tekintettel a Felek rögzítik, hogy a Támogatási Szerződés 1. sz. módosítása hatályba lépésének napja 2014. május 30.
- 2.5. Felek megállapodnak, hogy a fentiek alapján a Szerződésben meghatározott jogok és kötelezettségek tekintetében a Társulás megszüntetésének időpontjában a Társulás helyébe az Önkormányzat lép, mint Megrendelő.
- 2.6. Felek a Kbt. 132. § (2) bekezdésére tekintettel megállapítják, hogy a Szerződés módosítása olyan körülmény miatt vált szükségessé, amely a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható okból merült fel és mindkét fél

lényeges jogos érdekét sérti. Felek megállapítják továbbá, hogy a módosítás nem határoz meg olyan feltételeket, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét, vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna.

- 2.7. Felek a Kbt. 132. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel megállapítják, hogy a Szerződés gazdasági egyensúlya nem változik a nyertes ajánlattevő javára, különös tekintettel arra, hogy a módosítás nem eredményezi a Szerződésben foglalt eredeti ellenérték változását.
- 2.8. Felek a Kbt. 132. § (1) bekezdés c) pontjára tekintettel megállapítják, hogy a módosítás a Szerződés tárgyát a Szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest új elemre nem terjeszti ki.
- 2.9. Jelen szerződésmódosítás a Szerződés megvalósítás időtartamára („Teljesítési határidő”), valamint a Szerződés Elfogadott Végösszegére nincs hatással.

3. Módosuló rendelkezések

- 3.1. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésmódosítás 1. és 2. pontjában rögzített körülményekre tekintettel a jelen szerződésmódosítás 2.4 pontjában rögzített naptól a Társulás megszűnik és a Szerződés Megrendelője a Fővárosi Önkormányzat lesz.
- 3.2. A Szerződésben a Megrendelő részére meghatározott jogok és kötelezettségek tekintetében a Fővárosi Önkormányzat jogutódként jár el.

4. Záró rendelkezések

- 4.1. A Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak, és a Feleket érvényesen kötelezik.
- 4.2. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésmódosításban rögzítettek a Kbt. 132. §-ban foglaltaknak megfelelnek. Felek kijelentik, hogy jelen módosítás a Kbt. 132. § (2) bekezdése alapján az ajánlatok értékelésének [Kbt. 63. § (4) bekezdés] alapjául szolgált szempontot (ajánlati ár, teljesítési határidő) nem érint.
- 4.3. Jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan részét képezik a jelen szerződésmódosításhoz csatolt alábbi mellékletek:
 1. melléklet: Társulást megszüntető megállapodás
 2. melléklet: Társulás megszüntetéséről szóló alapítói határozatok
- 4.4. A Szerződés jelen módosítása a Felek aláírásával lép hatályba.
- 4.5. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésmódosítás által nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 4.6. Az Áht. 11. § (6) bekezdés alapján jelen szerződésmódosítással kapcsolatos nem magánjogi kötelezettségek tekintetében a megszűnt Társulás helyett a Fővárosi Önkormányzat felel.

4.7. Fentiek bizonyosságául a szerződő felek ezennel jelen szerződésmódosítást, annak átolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, kellő felhatalmazás alapján, jóváhagyólag 8 eredeti példányban aláírják.

ÖNKORMÁNYZAT/MEGRENDELŐ:
Aláírta és lepecsételte:

Tarlos István
főpolgármester megbízásából
dr. Szeneczey Balázs
főpolgármester-helyettes
Budapest Főváros Önkormányzata

Kelt.: Budapest, 2014. 09. 09.

A pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Verő Tibor
főosztályvezető
Pénzügyi Főosztály

Kelt: Budapest, 2014. 09. 09.

Láttam

Sárádi Kálmánné dr.
főjegyző

Kelt: Budapest, 2014. 09. 09.

VÁLLALKOZÓ:

Aláírta és lepecsételte:

Sokorai István
igazgatóság elnöke

Görbеди László
vezérigazgató

teljes körűen felhatalmazva és eljárva a
Colas Alterra Építőipari Zrt. nevében

Kelt.:

DUNA ASZFALT KFT. 59
Környezetvédelmi Igazgatóság
6060 Tiszakécske, Béke u. 150.
Adószám: 11426628-4-03

Varga Antal

ügyvezető

teljes körűen felhatalmazva és eljárva a
DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Kft.
névében

Kelt.:

MÉSZÁROS ÉS MÉSZÁROS
Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
8086 Felcsút, Fő utca 0311/5 Hrsz.
Adószám: 12671003-2-07
Bankszám: 11796020-20016179

Halmi Tamás

ügyvezető

teljes körűen felhatalmazva és eljárva a
Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft. nevében

Kelt.:

Szignálta:

dr. Simon Annamária

4. főosztályvezető

2014. AUG 14.

Jogi megfelelőséget ellenőriztem

2014. JÚL 18.

dr. Báthori Ágnes
jogtanácsos



2014. AUG 14.

Király Péter
főosztályvezető

Megegyezik az BKISZ Ideiglenes Bizottság
27/2014 (02.02.) számú
határozatával jóváhagyott szöveggel.

Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projekt

Csatornázás II. – 3. részfeladata

Szerződés 1. számú módosítása

1. melléklet:

Társulást megszüntető megállapodás

BUDAPEST FŐVÁROS FŐPOLGÁRMESTERI HIVATAL		
IKTATÓSZÁM: 57/25-62/2014		
IKTATVA: 2014 MÁJ 27.		
MELLÉKLET	ÜGYINTÉZŐ	ELŐZMÉNY

5-11-2186u
5-13-1219u

szűnvi főosztályra érkezett: 2014. 05. 28.
ÖNK SZ 2014/649u
726u

MEGSZÜNTETŐ MEGÁLLAPODÁS

A BUDAPEST-BUDAÖRS SZENNYVÍZELVEZETÉSI BERUHÁZÓ ÖNKORMÁNYZATI TÁRSULÁS MEGSZÜNTETÉSÉRŐL

amely létrejött

egyrésről **Budapest Főváros Önkormányzata** (1052 Budapest, Városház u. 9-11., székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosítója: 735638; adószáma: 15735636-2-41; KSH statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01; képviseli: Tarlós István főpolgármester) – a továbbiakban úgyis, mint „Főváros”

másrésről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; törzskönyvi azonosítója: 730105; adószáma: 15730105-2-13; KSH statisztikai számjele: 15730105-8411-321-13; képviseli Wittinghoff Tamás polgármester), – a továbbiakban úgy is mint „Budaörs”

illetve a továbbiakban Főváros és Budaörs külön-külön a „Fél”, együttesen a „Felek” között,

a Felek által létrehozott Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulás megszüntetése és e jogi személyiséggel rendelkező önkormányzati társulás megszűnésével összefüggő feladatok és intézkedések tárgyában,

az alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel:

Előzmények:

1. A Felek a 2011. augusztus 25. napján aláírt – időközben négy ízben módosított – társulási megállapodás (a módosított társulási megállapodás a továbbiakban „Társulási Megállapodás”) útján a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” beruházási projekt (a továbbiakban „Projekt”) megvalósítása céljából jogi személyiséggel rendelkező önkormányzati társulást hoztak létre Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulás (a továbbiakban „Társulás”) néven. A Társulás két tagja az alapítás óta kizárólag a Főváros és Budaörs.

A Magyar Államkincstár a Társulást a törzskönyvi nyilvántartásba bejegyezte. A Társulás székhelye 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító száma: 794442; adószáma 15794440-2-41.

2. A Projekt gesztor-kapcsolattartója a Főváros, és a Főváros látja el a Társulás pénzügyi-gazdálkodási feladatait a Főpolgármesteri Hivatal útján. A Főváros folytatja le a Projekthez kapcsolódó közbeszerzési eljárásokat a Társulás nevében és javára.

3. A Projekt megvalósítása érdekében a Társulás az Új Széchenyi Terv Környezet és Energia Operatív Program (a továbbiakban „KEOP”) keretén belül „KEOP-1.2.0/09-11 „Szennyvízelvezetés és - tisztítás megvalósítása” tárgyú pályázati felhívásra pályázatot nyújtott be, amelyet a 2013. február 28-án kelt támogató levél szerint támogatásban részesítettek. A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium KEOP Irányító Hatóság, mint támogató és a Társulás, mint kedvezményezett között, „KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056” azonosító számon



1000046043211

2013. június 25. napján támogatási szerződés (a továbbiakban „Támogatási Szerződés”) jött létre.

4. A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban Vkszt.) hatálybalépését érintően az egyes víziközmű-szolgáltatással kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2012. évi CVI. törvény 13. §-a – a Társulási Megállapodás aláírását és a KEOP pályázat benyújtását követően – módosította a Vkszt szerinti víziközmű tulajdonosok körét. A Vkszt. 6. § (1) bekezdése alapján víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat, a társulási tulajdon nem megengedett. A Vkszt 8. § (1) bekezdése értelmében ha a víziközmű nem állami vagy önkormányzati beruházásban jön létre, a beruházó a víziközmű tulajdonjogát a víziközmű üzembe helyezésének időpontjában az ellátásért felelősre átruházza, mely átruházásról a felek szerződést kötnek.

Figyelemmel az önkormányzati társulások működésére, valamint a víziközművek tulajdonlásával és üzemeltetésével összefüggő jogszabályi változásokra, Felek megvizsgálták a beruházás szervezeti kereteinek lehetséges átalakítását. E vizsgálatok alapján a Felek úgy látták célszerűnek, hogy a közös szennyvízelvezetési agglomerációjukba tartozó Projektet egymással - külön szerződésben, együttműködési megállapodásban (a továbbiakban: „Együttműködési Megállapodás”) rögzített feltételekkel – továbbra is együttműködve, de közvetlenül támogatottként (külön-külön kedvezményezettként) társulási beruházás helyett önkormányzati beruházásban valósítják meg. A Főváros és Budaörs közvetlen kedvezményezett státságának kialakításához a támogató külön eseti engedélye szükséges. Az egyedi támogatói hozzájárulást a Felek megkapták az új beruházási struktúrához.

A Projekt megvalósítás új beruházási struktúrája a következő: A Társulás megszűnését követően a beruházást közvetlenül a Főváros és Budaörs valósítják meg, a megvalósuló víziközmű létesítmények közvetlenül a Felek külön-külön tulajdonába kerülnek megállapodásuk szerint. A közbeszerzési kivitelezési szerződéseket a Felek saját nevükben kötik és teljesítik. Az V. jelzetű tender esetében Budaörs, az I-IV. jelzetű tendereknél a Főváros lesz a megrendelő, teljesíti a szerződést, fogadja és fizeti a számlákat, vezeti könyveiben a beruházási költségeket, gyakorolja az adóalanyisággal kapcsolatos jogokat, üzemeltetésbe adja és aktiválja tulajdonosként a megvalósult víziközműveket, lehívja a támogatási hányadot a kivitelezői számlák kifizetéséhez. A Projekt megvalósítása érdekében kötött szolgáltatási típusú szerződéseket – Budaörs ellátási területére eső beruházási elemek Mérnök-felügyelet (FIDIC Mérnök/műszaki ellenőr) és projektmenedzsmen (PIU) szerződések kivételével – a Főváros szerzi be és bonyolítja le, a Főváros fogadja és fizeti a számlákat, lehívja a támogatást, visszaigényli az ÁFA-t. A szolgáltatási szerződések lezárását követően, kiszámlázza a Budaörs érdekében felmerült költségeket, így a szolgáltatási költségek tényleges megosztását követően kerülhet sor azok (pót)aktiválására.

Ezen változások feltétele a Társulás, mint a Projekt megvalósítás korábbi beruházói célszervezetének megszüntetése.

5. A Társulási tagok testülete (a Fővárosi Közgyűlés és a Budaörs Képviselő-testülete) minősített szavazattöbbséggel elhatározta a Társulás megszűnését, és döntött arról, hogy megköti a jelen megszüntető megállapodást.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: „Ávr.”) 167/E.§ (3) bekezdés d.) pontja alapján törzskönyvi nyilvántartásból

Weg
2
r

való törlésnél megszüntető okiratként társulás esetében a társulás megszüntetéséről szóló megállapodás fogadható el.

A fenti előzmények alapján a Felek az alábbiakban állapodnak meg:

Megállapodás a Társulás megszüntetéséről (megszűnéséről):

6. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban „Mötv.”) 88. § (2) bekezdése alapján a társulásban részt vevő képviselő-testületek mindegyikének minősített többséggel hozott döntése szükséges a társulási megállapodás jóváhagyásához, módosításához vagy a társulás megszüntetéséhez. Az Mötv. 91. § b.) pontja szerint a társulás megszűnik, ha a társulás tagjai a 88. § (2) bekezdés szerinti többséggel azt elhatározzák. Az önkormányzati társulás megszüntetése a képviselő-testület át nem ruházható hatásköre (Mötv. 42.§ 5. pont).

A Társulási Megállapodás III/C.4.) pontja szerint a Társulás megszűnik - egyebek mellett -, ha a Társulás Tagjai az Mötv. 88.§ (2) bekezdése szerinti (minősített többséggel meghozott) döntéssel elhatározták a Társulás megszüntetését.

7. Felek megállapodnak, hogy a Társulást jelen megszüntető megállapodás aláírásával jogutód nélkül megszüntetik.

A megszüntetés időpontja: a Támogatási Szerződés 1. sz. módosítása hatályba lépésének (Támogatási Szerződés 1. sz. módosítás kölcsönös aláírásának) napja.

A megszünt Társulás megszűnésének időpontjában fennálló jogait és kötelezettségeit Felek, mint alapító szervek gyakorolják és teljesítik harmadik személyek irányában a közöttük létrejövő Együttműködési Megállapodásban foglaltak szerint a támogatott Projekt megvalósítása érdekében.

8. Felek, mint a Társulás tagjai gondoskodtak arról, hogy a tagok által a Társulás társulási tanácsába delegált személyek, illetve a Társulás tisztségviselői meghozzanak minden szükséges döntést, és megtegyenek minden szükséges intézkedést, amelyet a Társulás szervezetén belül kell elvégezni a Társulás megszüntetésével kapcsolatban.

A Társulás nyilvántartásból való törlése:

9. Az Ávr. 167/C. § (2) bekezdés b.) pontjából következően a társulás törzskönyvi nyilvántartásból történő törlése a társulás megszüntetésére vonatkozó megállapodás és az azt elfogadó önkormányzati képviselő-testületi határozatok csatolásával, törlési kérelemnek a változástól számított nyolc napon belül a Magyar Államkincstárnak történő benyújtásával kérhető.

10. Felek rögzítik, hogy az Ávr. által előírt határidőben a törzskönyvi nyilvántartásból való törlés iránt a Társulás elnöke a Főváros közreműködésével intézkedik a Magyar Államkincstár illetékes Budapesti és Pest Megyei Igazgatóságán. A megszűnés napjával a Kincstár adatszolgáltatása alapján az adóhatóság hivatalból megszünteti a szerv adószámát.

Woz
3
K

Kötelezettségvállalások:

11. Felek rögzítik, hogy a megszüntetés jelen megállapodásban megjelölt időpontjára tekintettel a Társulás továbbiakban már kötelezettséget nem vállalhat.

12. A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban „Kbt.”) 21. § (1) bekezdése alapján az ajánlatkérők kötelesek a Kbt. hatálya alá tartozásukról, valamint adataikban bekövetkezett változásról a Közbeszerzési Hatóságot értesíteni a Kbt. hatálya alá kerülésüktől, illetve a változástól számított harminc napon belül.

A klasszikus közbeszerzési ajánlatkérőnek minősülő Társulás megszűnése miatt Felek a Fővárost kéri fel, illetve jelölik ki arra, hogy a Társulás megszűnéséről értesítse a Közbeszerzési Hatóságot az ajánlatkérői névjegyzéken e változás átvezettetése céljából.

Társulás által kötött szerződések, megállapodások megszűnése:

13. Felek rögzítik, hogy a Társulás megszűnése miatt a megszüntetés időpontjában megszűnnek a Főváros és a Társulás közötti alábbi megállapodások:

- Megállapodás projekt-gesztori és kapcsolattartói feladatok ellátásáról tárgyban, amely létrejött 2012. június hó 4. napján
- Megállapodás a gazdálkodással kapcsolatos munkamegosztás és a felelősségvállalás rendjéről tárgyban, amely létrejött 2012. június hó 4. napján
- Megállapodás közbeszerzési eljárások lefolytatására tárgyban, amely létrejött 2012. július hó 16. napján
- Pénzeszköz átadás-átvételi megállapodás, amely létrejött 2013. augusztus 2-án

14. A Társulás által a Projekt megvalósítására már megkötött valamennyi szerződésben a jogok és kötelezettségek gyakorlója – a Társulás megszűnése miatt – az a Fél, amely Fél Önkormányzat közvetlen kedvezményezettjeként jár el a KEOP támogatás felhasználása során. Az ajánlatkérőként szerződő fél (megrendelő/megbízó) személyében határozatba foglalt alapítói döntés(ek) alapján bekövetkezett alanyváltozásról a Kbt. szerinti szerződésmódosításban kell rendelkezni.

Folyamatban lévő közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő változása miatt ugyanezen rendező elv alapján kell eljárni az ajánlatkérő helyébe lépő Fél meghatározása során. Az ajánlattételi szakaszban lévő közbeszerzési eljárásokban az eljárást megindító felhívást és a dokumentációt az ajánlattételi határidőig a Főváros módosítja.

Felek kijelentik, hogy az Áht. 11. § (5) bekezdésével összhangban a Társulás magánjogi jogai és kötelezettségei helyébe – az első bekezdésben meghatározott rendező elv szerint – az alapító szerv lép, ezen viszonyok továbbvitele tehát folyamatos.

A Támogatási Szerződés módosítása:

15. Felek tudomásul veszik, hogy a támogatóval kötött Támogatási Szerződés olyan tartalommal fog módosulni, hogy a jövőben a Felek közvetlen kedvezményezett státussal fognak rendelkezni, és a Támogatási Szerződés mindkét Felet közvetlenül fogja kötelezni a Projekt megvalósítási munkáira biztosított KEOP támogatás felhasználása, valamint a támogatásból megvalósult vagyontámogatási Szerződésben foglaltak szerinti fenntartása során. A Főváros és Budaörs által alkotott Konzorcium vezetője a Főváros.

4
2

A KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056 azonosító számú („Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” című) nagyprojekt szakaszolásának jóváhagyásáról, valamint a projekt második szakaszában felmerülő költségek fedezetének biztosításáról szóló 1115/2014. (III. 6.) Korm. határozat alapján szakaszolt Projekt második szakaszára vonatkozó műszaki tartalom a Támogatási Szerződésből továbbá törlésre kerül. A két egyértelműen elhatárolható szakaszból álló projekt első szakasza a 2007-2013. programozási időszakban, második szakasza a 2014-2020. programozási időszakhoz köthető pénzügyi keret terhére valósul meg. Felek megállapodnak továbbá, hogy a Korm. határozat 3. pontja szerint a 2014–2020 közötti programozási időszak azonos célt szolgáló operatív programjának Európai Bizottság által történő elfogadása esetén a projekt második szakaszára vonatkozó támogatási szerződést megkötik, az Együttműködési Megállapodásban meghatározott feltételekkel.

16. Felek a Támogatási Szerződés módosítása és a projekt második szakaszára vonatkozó támogatási szerződés megkötése érdekében egymással egyeztetve közösen járnak el a támogatónál.

17. Felek kijelentik, hogy a Projekt megvalósítás feladatainak Kedvezményezettek közötti megosztását a Támogatási szerződés módosítás melléklete tartalmazza.

Társulási iratanyagok:

18. A Társulás iratanyainak megőrzéséről a köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény és a közfeladatot ellátó szervek iratkezelésének általános követelményeiről szóló 335/2005. (XII. 29.) Korm. rendelet szerint kell intézkedni, az irattározás rendjének Társulásnál alkalmazott belső szabályaira is figyelemmel.

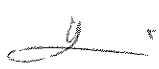
19. A Társulás által a Projektre vonatkozóan a Támogatási Szerződésben vállalt, támogatási előírások szerinti dokumentumőrzési kötelezettséget és ellenőrzési lehetőséget a Főváros biztosítja a Társulás működése során keletkezett Társulási dokumentumokra kiterjedően.

A Társulás gazdálkodásának lezárása:

20. Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 7.§ (3) bekezdés alapján a mérleg forduló napja jogutód nélkül megszűnés miatt megszűnő társulásnál a megszűnés napja. Az éves költségvetési beszámolót jogutód nélkül megszűnő társulás esetén a társulási tanács munkaszervezeti feladatait ellátó költségvetési szervként a Főpolgármesteri Hivatal készíti el.

A Korm. rendelet 34. § (1) bekezdése alapján a jogutód nélkül megszűnés miatt megszűnő társulás éves költségvetési beszámolóját (záró beszámolóját) a Főpolgármesteri Hivatal a megszűnés napját követő hatvan napon belül készíti el, és azt megküldi az alapító önkormányzatoknak jóváhagyásra. Az irányító szerv által jóváhagyott éves költségvetési beszámolót 10 napon belül továbbítja a Kincstárnak.

21. A Főváros, mint gesztor ellátja a Társulás pénzvagyonának felosztása, valamint a társulási beruházási vagyon megosztása céljából szükséges gazdálkodási feladatokat, amelynek során intézkedik a kiadások teljesítéséről és a bevételek beszédéséről. Ennek érdekében a Főváros gyakorolja a teljesítésigazolási, érvényesítési, pénzügyi ellenjegyzési és utalványozási jogosultságokat, valamint rendelkezik a Társulás bankszámlája felett.


5
7

A Főváros intézkedik a Társulás fizetési számláját (bankszámláját) vezető OTP Bank Nyrt. felé, hogy a Társulás megszűnésére tekintettel a Társulási fizetési számlája megszüntetésre kerüljön.

22. A Társulást a működése lezárásával, illetve működésének megszüntetésével kapcsolatosan terhelő beszámolási, adóügyi és statisztikai adatszolgáltatások teljesítéséről a Főváros gondoskodik.

23. A Társulás megszüntetése miatt a személyi juttatásokkal kapcsolatos ügyintéзések és elszámolások lezárását a Főváros biztosítja a vonatkozó jogszabályi előírások szerint.

A Társulás pénzvagyonának felosztása:

24. A Társulás záró beszámolója szerinti pénzmaradvány felosztása során a Társulás tagjait illeti a Társulás alapításához, illetve a Társulás működési és beruházási kiadásaihoz nyújtott társulási tagi befizetéseknek és egyéb pénzbevételeknek (kamatbevétel stb.) a Társulás működése során a Társulás tagjai érdekében felmerült kiadásokkal csökkentett összege. Mindkét Tag érdekében felmerült kiadások felosztása a Tagok ellátási területén belül épülő létesítmények tervezett építési költségeinek a Projekt teljes építési költségéhez viszonyított arányában történik.

25. A Társulás záró beszámolójának alapítók általi elfogadását követő 8 (nyolc) napon belül a Főváros intézkedik arról, hogy a Társulás tagjai költségvetési elszámolási számlájára az előző pontban írtaknak megfelelő pénzüsszeg elutalásra kerüljön.

A vagyonmegosztás elvei:

26. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht) 11. § (1) bekezdése szerinti felhatalmazással a Társulás jogutód nélkül megszűnik.

Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (áfa törvény) 17. § (2) bekezdése szerinti jogutódlással történő megszűnés nem valósul meg, a számviteli szabályok szerint az általános jogutódok az alapító önkormányzatok, akik a záró (éves) beszámoló alapján részesednek a felosztandó vagyonban.

A Korm. rendelet 34. § (2) bekezdése alapján a megszűnő Társulás vagyona az éves költségvetési beszámolóban szereplő adatok alapján kerül átadásra, illetve felosztásra.

A Korm. rendelet 49/B. § (1) bekezdése alapján a megszűnő Társulásnak a könyvviteli számlák záró beszámoló elkészítése előtti lezárását megelőzően az aktív és passzív időbeli elhatárolásokat ki kell vezetnie a felhalmozott eredménnyel szemben.

A Korm. rendelet 49/B. § (2) bekezdése alapján a megszűnő társulás záró beszámolójában kimutatott eszközöket és forrásokat az alapítók könyvviteli, nyilvántartási számlái és részletező nyilvántartásai lezárása nélkül, a folyamatos könyvelés keretében, a megszűnés napját követő nappal veszik át.

A Társulás záró beszámolója szerinti társulási vagyon – azaz a Társulás által kifizetett szállítói előlegek, valamint szállítói számlák értéke – az áfa törvény 11. § (2) d.) pontja szerinti termékértékesítésként kerül az alapítók tulajdonába. A Tag önkormányzatokra áthárított általános forgalmi adót a Társulás az adóbevallásában befizetendő adóként szerepelteti.

W24
6
7

Felek kijelentik, hogy a Társulás megszűnésének napjáig csak a Főváros ellátási területét érintő dologi víziközmű vagyon jön létre.

27. A Korm. rendelet 30/A. § c) pont alapján a mérlegkészítés időpontja a megszűnés napját követő harmincadik nap.

A Társulás megszűnése esetén a Társulás kötelezettségeiért Tagok vagyoni hozzájárulásuk arányában tartoznak felelősséggel.

Egyéb rendelkezések:

28. Az Mötv. VII. fejezetében foglaltak alapján a Főváros a megfelelő dokumentumok megküldésével tájékoztatja a törvényességi felügyeletet ellátó Budapest Főváros Kormányhivatalát a Társulás megszüntetéséről (megszűnéséről).

29. Felek a Társulás megszüntetés (megszűnése) kapcsán egymással szorosan és kölcsönösen együttműködve a jelen megállapodás célját szem előtt tartva járnak el.

30. Aláíró Felek kijelentik, hogy hatáskörrel rendelkező képviselő-testületeik a jelen megszüntető megállapodást megfelelően előzetesen (minősített többségű határozattal) jóváhagyták, és az a jelen megszüntető megállapodás aláírását követően a Felekre nézve érvényes és kötelező.

Budapest, 2014. 05. 30.

Budapest Főváros Önkormányzata
Tarlós István főpolgármester
megbízásából
dr. Szeneczey Balázs főpolgármester-helyettes

Láttam, főjegyző megbízásából:
2014. 2014. MÁJ 30.

Dr. Uzsák Katalin
aljegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végeztem:

2014. 2014. MÁJ 30.

Verő Tibor főosztályvezető
Pénzügyi Főosztály

Budaörs, 2014. 05. 26.

Budaörs Város Önkormányzata
Wittinghoff Tamás polgármester

Budaörs Város Főpolgármesteri Hivatala
Szignálta:
2014. MÁJ 28. Király Péter
főosztályvezető

Pénzügyi ellenjegyzést végeztem:

2014. 05. 26.

Szignálta:

dr. Simon Annamária
főosztályvezető

2014. MÁJ 27.

A Fővárosi Közgyűlés 2014. máj. 30-i ülése által
elfogadott szöveggel mindenben megegyezően
2014. máj. 30. (10.30)
Fővárosi Kormányhivatal

Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projekt
Csatornázás II. – 3. részfeladata
Szerződés 1. számú módosítása

2. melléklet:

Társulás megszűntetéséről szóló alapítói határozatok

A(z) Fővárosi Közgyűlés határozata

Határozat száma: 455/2014.(04.30.)

Dátuma: 2014.04.30

Felelős szerv.egység: Projektmenedzsment Főosztály,
Beruházási Főosztály

Előterjesztő: György István dr., Szeneczey Balázs dr.

Előterjesztés címe: Javaslat a BKSZT és BKISZ projektek megvalósításához
szükséges döntések meghozatalára.

Határozat szövege: Ennek érdekében úgy dönt, hogy:
a.) az Mötv. 88. § (2) bekezdésében és 91. § b.) pontjában
foglaltak szerint elhatározza a Budapest-Budaörs
Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulás
megszüntetését.
b.) jóváhagyja és megkötí a Budapest-Budaörs
Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulást
megszüntető megállapodást Budaörs Város
Önkormányzatával az előterjesztés II/4. sz. melléklete
szerinti tartalommal és felkéri a főpolgármestert annak
aláírására.
c.) megállapítja, hogy a Társulás jogutód nélkül szűnik
meg, a megszüntetés időpontjában fennálló magánjogi
jogait és kötelezettségeit (ideértve a közbeszerzéseket is)
az alapítók egymás között megosztva gyakorolják és
teljesítik a Társulást megszüntető megállapodásban
foglaltak szerint.

Felelős: Tarlós István

Szöveges határidő: azonnal (2014.05.07)

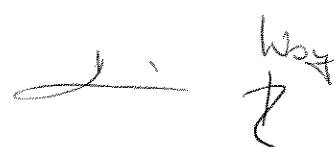
Dátumos határidő:

Szavazás: 21 igen, 0 nem, 10 tartózkodás

Határozatot módosítja:

Határozatot hatályon kívül
helyezi:

Jelentés Jelentés:
dátuma:



Kivonat

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. május 21-i ülésének jegyzőkönyvéből:

141/2014.(V.21.) ÖKT sz.

határozat

„Budapest Komplex Integrált szennyvízelvezetése” projekt

1., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a budaörsi szennyvizek Budapestre való bevezetését magába foglaló „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” (BKISZ) elnevezésű projektet Budaörs és Budapest közös együttműködésben, közös Támogatási szerződés hatálya alatt valósítsák meg, melynek keretében Budaörs és Budapest önálló kedvezményezettként, önkormányzati beruházásban valósítják meg a projekten belül a saját közigazgatási területükre eső létesítményeket, társulás útján megvalósított beruházás helyett. A BKISZ projekt keretében a Budaörs Városra jutó összköltsége tervezete bruttó (ÁFA-val együtt) 1 078 408 000,- Ft, nettó 849 140 000,- Ft, amelyből a Budaörs Város által biztosítandó nettó saját forrás 181 037 000,- Ft, mely a támogatható nettó költségek önereje és a nem elszámolható nettó költségek összege. További önkormányzati saját forrást igényelt, illetve igényel a Dél-budai projektre vonatkozó pénzeszköz átadási megállapodás alapján már kifizetett 28 431 216,- Ft előkészítési költség, a jelen előterjesztés 7. sz. melléklete szerinti Együttműködési Megállapodás alapján kifizetendő 155 980 354,- Ft előkészítési költség, a Dél-budai projektre vonatkozó pénzeszköz átadási megállapodás alapján még kifizetendő 2 000 000,- Ft előkészítési költség).

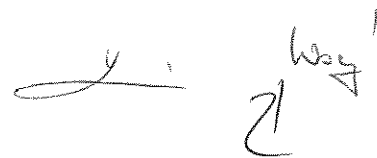
Így a várható összes, a város költségvetését terhelő forrás 367 448 570,- Ft-ra tehető, a jelenlegi ismeretek alapján és a szükséges közbeszerzések függvényében, az alábbi bontásban:

év	Ft	megjegyzés
2007 és 2010 között	28 431 216,-	Már teljesítve
2014	52 000 000,-	
2015	105 980 354,-	
2016	181 037 000,-	
összesen	367 448 570,-	

2., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete

a.) az Mtv. 88. § (2) bekezdésében és 91. § b.) pontjában foglaltak szerint elhatározza a Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulás megszüntetését

b.) jóváhagyja és megkötí a Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulást megszüntető megállapodást Budapest Főváros Önkormányzatával az előterjesztés 5. sz. melléklet szerinti tartalommal és kéri fel a polgármestert annak aláírására.



c.) megállapítja, hogy a Társulás jogutód nélkül szűnik meg, a megszüntetés időpontjában fennálló magánjogi jogait és kötelezettségeit (ideértve a közbeszerzéseket is) az alapítók egymás között megosztva gyakorolják és teljesítik a Társulást megszüntető megállapodásban foglaltak szerint.

d.) megállapítja, hogy a Társulás megszűnésének napjával a Budaörs Város Önkormányzata és a Társulás között fennálló alábbi szerződés a Ptk. 6:3.§-ra figyelemmel megszűnik, mivel a megszűnő Társulás magánjogi jogai e szerződéses megállapodás kapcsán Budaörs Város Önkormányzata alapítóira háramlanak:

- Megállapodás pénzeszköz átadás átvételére vonatkozóan, amely létrejött 2013. augusztus 2. napján (lásd a 6. sz. mellékletet).

e.) jóváhagyja és megkötí az előterjesztés 7. sz. mellékletét képező Együttműködési megállapodást Budapest Főváros Önkormányzatával. felkéri a polgármestert a megállapodás aláírására.

3., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete

a.) jóváhagyja a Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése projektnek (BKISZ projekt) a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 25b) pont szerinti szakaszolását – melyet a Kormány a 1115/2014. (III. 6.) Korm. Határozatával támogat - akként, hogy a BKISZ projekt I. szakaszának teljes költsége 25 750 073 541,- Ft, az I. szakaszra eső támogatás összege: 20 812 934 061,- Ft, a BKISZ projekt II. szakaszának teljes költsége: 8 395 063 000,- Ft, a II. szakaszra eső támogatás: 6 785 452 181,- Ft.

b.) felkéri a polgármestert, hogy gondoskodjon a 2014–2020 közötti programozási időszak azonos célt szolgáló operatív programjának Európai Bizottság által történő elfogadása esetén a projekt második szakaszára vonatkozó támogatási szerződés megkötéséhez szükséges döntések előkészítéséről.

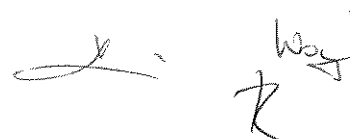
c.) a II szakasz megvalósításával kapcsolatos közbeszerzési eljárás adminisztrációs költségeinek fedezetét előfinanszírozással biztosítja a 2014. évi költségvetésben.

4., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete

jóváhagyja és megkötí a Támogatási szerződés 1. számú módosítását az előterjesztés 8. számú melléklete szerinti tartalommal. Felkéri a polgármestert annak aláírására, egyben felhatalmazza, hogy a Támogatási szerződés 1. számú módosításának mellékletéül szolgáló nyilatkozatokat a kedvezményezetté váló Budaörs Város Önkormányzata részéről megtegye.

5., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete

a., összhangban a KEOP pályázat benyújtásakor, illetve a Társulás alapítójaként tett forrásbiztosító kötelezettség-vállalásaival, a kedvezményezett személyének változása miatt támogatottá váló Budaörs Város Önkormányzata részéről kötelezettséget vállal a KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056 azonosító számú „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” c. projektnek a módosított Támogatási szerződés szerint



Budaörs Város Önkormányzatát terhelő kiadások (elszámolható költségek önrésze, el nem számolható költségek és az áfa összegének Budaörs Város Önkormányzatára jutó hányada) viselésére, amelynek fedezetét az éves költségvetési rendeleteiben mindenkor biztosítani fogja.

b., összhangban a KEOP pályázat benyújtásakor, illetve a Társulás alapítójaként tett forrásbiztosító kötelezettségvállalásaival, a kedvezményezett személyének változása miatt támogatottá váló Budaörs Város Önkormányzata részéről kötelezettséget vállal a KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056 azonosító számú „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” c. projektnek a 1115/2014. (III. 6.) Korm. határozat alapján megvalósuló szakaszolása szerint a projekt II. szakaszában Budaörs Város Önkormányzatát terhelő kiadások (elszámolható költségek önrésze, el nem számolható költségek és az áfa összegének Budaörs Város Önkormányzatára jutó hányada) viselésére, amelynek fedezetét az éves költségvetési rendeleteiben mindenkor biztosítani fogja.

Határidő: folyamatos.

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Kabinetiroda

k.m.f.

Wittinghoff Tamás sk.
polgármester

dr. Bocsi István sk.
jegyző

A kivonat hitelül:
Budaörs, 2014. május 22.


Erdős Károlyné

